

### BERATUNGSZENTRUM UKRAINE

#### **Sozialberatung und Sozialmedizinische Beratung Wohnraumvermittlung und Wohnberatung für Vertriebene aus der Ukraine**

Wir beraten vertriebene Menschen aus der Ukraine in Grundversorgung in sozialen und gesundheitlichen Fragen und unterstützen bei der Wohnraumsuche im privaten Bereich und bei weiteren Amtswegen.

Unsere Beratung ist kostenlos und vertraulich und in verschiedenen Sprachen (Ukrainisch, Englisch, Russisch, Deutsch) möglich.

Wir bieten:

- Hilfe im Umgang mit Behörden und Erklärung von Schriftstücken
- Abklärung von sozialrechtlichen Ansprüchen und Leistungen
- Informationen zu Bildungs- und Ausbildungsmöglichkeiten
- Beratung zum Thema Job, Beruf und Karriere
- Informationen zu Deutschkursen
- Prävention, Information und Beratung zum Thema Strafen, Schulden etc.
- Orientierung zu Systemen und Strukturen in Österreich
- Informationen zu Gesundheit, Familie und Freizeit
- Psychosoziale Beratung und Begleitung in Krisensituationen
- Hilfe in medizinischen Belangen (physische und psychische Gesundheit)
- Hilfestellung zum Thema Wohnen und Wohnungsnot

Die Beratung findet telefonisch oder persönlich statt. Persönliche Beratung erfolgt nur nach Terminvereinbarung.

**Adresse:** Wilhelminenstr. 91-93/II f, 1. Stock, 1160 Wien

**Telefon:** 01 – 343 9191

**Email:** beratungszentrum-ukraine@diakonie.at

#### **Öffnungszeiten**

Montag, Dienstag, Donnerstag: 08:30 – 12:00 und 13:00 – 16:00

Freitag: 08:30-12:00

### КОНСУЛЬТАЦІЙНИЙ ЦЕНТР ДЛЯ УКРАЇНЦІВ

КОНСУЛЬТАЦІЇ З СОЦІАЛЬНИХ ТА СОЦІАЛЬНО-МЕДИЧНИХ ПИТАНЬ

ПОШУК ЖИТЛА ТА КОНСУЛЬТАЦІЇ ЩОДО ПРОЖИВАННЯ

ДЛЯ ВИМУШЕНО ПЕРЕМІЩЕНИХ ОСІБ З УКРАЇНИ

Ми надаємо людям з України, які отримують базову допомогу /Grundversorgung/, консультації щодо соціальних питань, питань охорони здоров'я, пошуку тимчасового приватного житла, пропонуваного людьми, які проживають в Австрії, та інформаційну підтримку при відвідуванні державних установ.

Наші консультації безкоштовні, конфіденційні і можуть надаватися різними мовами (українською, англійською, російською, німецькою).

Ми пропонуємо:

- Підтримку у взаємодії з державними установами, рекомендації щодо листування з ними та заповнення необхідних формулярів
- Роз'яснення соціальних прав і пільг
- Інформацію щодо можливостей навчання і отримання подальшої освіти в Австрії
- Поради щодо працевлаштування, вибору професії та кар'єри
- Інформацію щодо курсів німецької мови
- Попереджувально-профілактичну інформацію на тему штрафів, боргів тощо.
- Роз'яснення щодо структури та функцій державних органів в Австрії
- Інформацію про здоров'я, сім'ю та дозвілля
- Психологічно-соціальні консультації та підтримку в кризових ситуаціях
- Допомогу у медичних питаннях (фізичне та психічне здоров'я)
- Інформаційну підтримку з житлових питань та допомогу з пошуком житла

Консультації можуть надаватися по телефону або персонально в приміщенні нашого центру. Персональні консультації надаються лише за попереднім записом.

**Адреса:** Wilhelminenstr. 91-93/II f, 1. Stock, 1160 Wien

**Телефон:** 01 – 343 9191

**Email:** [beratungszentrum-ukraine@diakonie.at](mailto:beratungszentrum-ukraine@diakonie.at)

**Години роботи:**

Понеділок, вівторок, четвер: 08:30 – 12:00 та 13:00 – 16:00

П'ятниця: 08:30-12:00

### КОНСУЛЬТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР ДЛЯ УКРАИНЦЕВ

#### КОНСУЛЬТАЦИИ ПО СОЦИАЛЬНЫМ И СОЦИАЛЬНО-МЕДИЦИНСКИМ ВОПРОСАМ

#### ПОИСК ЖИЛЬЯ И КОНСУЛЬТАЦИИ ПО ПРОЖИВАНИЮ

#### ДЛЯ ЛИЦ, КОТОРЫЕ БЫЛИ ВЫНУЖДЕНЫ ПОКИНУТЬ УКРАИНУ

Мы предлагаем людям, которые получают базовую помощь /Grundversorgung/, консультации по социальным вопросам, вопросам здравоохранения, в поиске временного частного жилья, которое нам предоставляют люди, проживающие в Австрии, а также оказываем информационную поддержку при посещении государственных учреждений.

Наши консультации бесплатны, конфиденциальны и могут предоставляться на разных языках (украинском, английском, русском, немецком).

Мы предлагаем:

- Поддержку во взаимодействии с государственными учреждениями, рекомендации по поводу переписки с ними и заполнения необходимых формуляров
- Консультации по социальным правам и льготам
- Информацию о возможностях обучения и получения дальнейшего образования в Австрии
- Советы по трудоустройству, выбору профессии и карьере
- Информацию о курсах немецкого языка
- Предупреждающе - профилактическую информацию по теме штрафов, долгов и т.д.
- Информацию о структуре и функциях государственных органов в Австрии
- Информацию о здоровье, семье и досуге
- Психологически-социальные консультации и поддержку в кризисных ситуациях
- Помощь в медицинских вопросах (физическое и психическое здоровье)
- Информационную поддержку по вопросам жилья и помощь с поиском жилья

Консультации могут быть предоставлены по телефону или персонально в здании нашего центра. Персональные консультации проводятся только по предварительной записи.

**Адрес:** Wilhelminenstr. 91-93/II f, 1. Stock, 1160 Wien

**Телефон:** 01 - 3439191

**Email:** beratungszentrum-ukraine@diakonie.at

**Часы работы:**

Понедельник, вторник, четверг: 08:30 – 12:00 и 13:00 – 16:00

Пятница: 08:30 -12:00